

Camroad 7.0

Camroad 7.0 GPS

User Manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Használati útmutató
Handleiding

PL

EN

DE

HU

NL

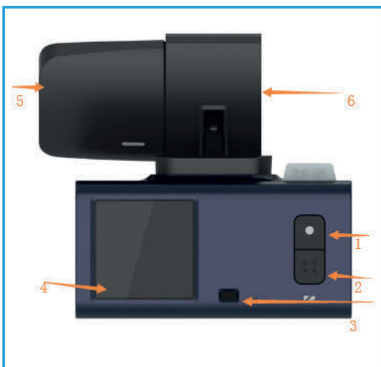


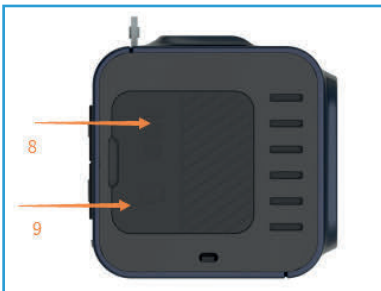
OVERMAX

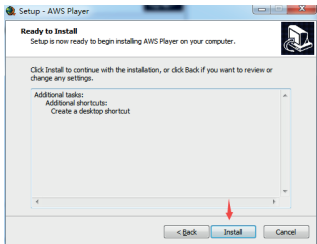
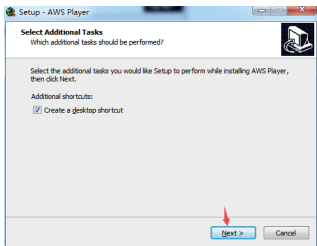
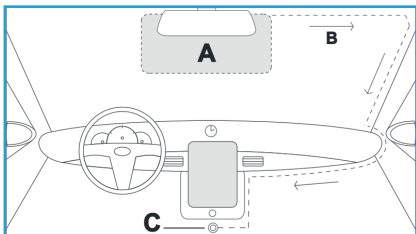
You • unlimited



www.overmax.eu







Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax.

Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@overmax.pl

Ostrzeżenia

Przed pierwszym użyciem produktu przeczytaj instrukcję obsługi.

1. Nie pozwól produktowi wejść w kontakt z cieczą. Jeśli kamera zostanie zalana, odłącz ją od prądu i natychmiast wyłącz.
2. Nie zdejmuj obudowy z urządzenia i nie dokonuj w nim żadnych zmian. Takich czynności może dokonywać tylko autoryzowany serwis producenta.
3. Produkt należy czyścić miękką ściereką aby nie zarysować obiektywu lub ekranu.

Ostrzeżenia dotyczące baterii

1. Produkt wyposażony jest w baterię litowo – polimerową. Akumulator należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi wymogami. Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu lub utylizacji baterii, skontaktuj się z lokalnymi władzami.
2. **UWAGA!** Nie wyciągaj, nie wymieniaj i nie modyfikuj baterii produktu – ryzyko wybuchu!
3. **UWAGA!** Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, unikaj jej kontaktu z źródłem otwartego ognia.
4. Produkt pracuje w temperaturze od -10 °C do 70 °C.

Opis produktu (rys. 1 – 5)

1. Włączenie / OK
2. Menu / Tryb
3. Czujnik gestu dłoni
4. Wyświetlacz
5. Zewnętrzny moduł GPS (tylko w Camroad 7.0 GPS)
6. Uchwyt magnetyczny
7. Obiektyw aparatu
8. Port micro USB
9. Port na kartę micro SD
10. Złącze magnetyczne
11. Dioda
12. Port USB 2.4 A
13. Port 1.0 USB na wideorejestrator
14. Gniazdo zapalniczki 12 – 24 V.

Pierwsze użycie

1. Zalecany jest montaż kamery pod lusterkiem wstecznym lub obok niego (patrz: Pozycja A na rys. 6).
2. Przed montażem uchwytu należy przeczyścić szybę, na której zostanie on umieszczony aby upewnić się, że nie ma na niej resztek cieczy.
3. Upewnij się, że kamera nie jest niczym zasłonięta i poprawnie rejestruje drogę. Upewnij się, że pole widzenia kierowcy nie jest niczym zablokowane.
4. Należy upewnić się, że długość przewodu ładującego jest wystarczająca dla wybranego miejsca montażu.
5. Usuń folię ochronną z taśmy mocującej uchwytu kamery i zamontuj uchwyt, mocno dociskając go do przedniej szyby auta.
6. Wprowadź kartę micro SD do portu (9). Karta powinna być sformatowana.
7. Połącz kamerę z uchwytem za pomocą złącza (10 oraz 6). Podłącz przewód ładujący (patrz: C na rys. 6) – jest on na tyle długi, aby zamontować go wzdłuż krawędzi przedniej szyby większości aut (patrz: B na rys. 6).
8. Kamera włączy się automatycznie po włączeniu zapłonu i/lub aktywowaniu zasilania w gnieździe zapalniczki.

Uwaga!

- Uchwyt na szybę mocowany jest za pomocą bardzo silnej taśmy z pianki akrylowej, odpornej na zmiany warunków i promieniowanie UV. Nie powinno się poprawiać pozycji uchwytu już po jego zamocowaniu. Jeśli zmiana pozycji uchwytu jest konieczna, należy użyć nowej taśmy.
- Jeśli chcesz usunąć uchwyt: zdejmij z niego kamerę, a następnie chwyć za krawędź, przylegającą do szyby. Spróbuj poruszyć uchwyt w prawo lub lewo, taśma powinna się poluzować.
Taśma jest bardzo silna, dlatego nie należy ciągnąć za uchwyt w celu jego zdjęcia. Nie należy też próbować podważyć taśmy za pomocą np. śrubokrętu, gdyż może to uszkodzić szybę samochodu lub sam uchwyt.

- W niektórych modelach aut nawet po wyłączeniu silnika i wyciągnięciu kluczyka ze stacyjki, do gniazda zapalniczki wciąż dopływa prąd. W takim przypadku odłącz wideorejestrator od gniazda aby uniknąć rozładowania akumulatora samochodu.

Tryby pracy kamery

Jeśli przytrzymasz przycisk Menu / tryb (2) możesz wybrać tryb pracy urządzenia pomiędzy: nagrywanie / robienie zdjęć / odtwarzanie.

Tryb nagrywania

Po włączeniu zapłonu i/lub aktywowaniu zasilania w gnieździe zapalniczki kamera powinna włączyć się i zacząć nagrywać (zależy to od napięcia obecnego w gniazdku). Czerwona dioda na wyświetlaczu oznacza, że urządzenie nagrywa. Jeśli chcesz zachować obecne nagranie w pamięci karty SD, wciśnij przycisk menu / tryb (2). W przeciwnym razie nagrania będą usuwane w kolejności chronologicznej (w zależności od pojemności włożonej karty micro SD).

Aby przerwać nagrywanie, wciśnij przycisk Włączenie / OK (1). Po wykonaniu tej czynności z wyświetlacza zniknie migające, czerwone koło a urządzenie przestanie nagrywać.

Aby wznowić nagranie, wciśnij przycisk menu / tryb (2).

Tryb robienia zdjęć

W tym trybie możesz robić zdjęcia za pomocą wideorejestratora. Dzięki temu, że produkt wyposażony jest również w baterię możesz wypiąć ją na chwilę z uchwytu. Aby zrobić zdjęcie, wciśnij przycisk Włączenie / OK (1). Aby przybliżyć lub oddalić obraz, wciśnij odpowiednio przyciski „w górę” lub „w dół”. Aby wejść w ustawienia trybu zdjęć, wciśnij przycisk Menu / tryb (2). Przytrzymanie tego przycisku dłużej pozwoli na zmianę trybu pracy wideorejestratora.

Tryb odtwarzania

W tym trybie możesz odtwarzać zarówno wideo jak i zrobione zdjęcia.

Aby je przejrzeć użyj przycisków „w górę” i „w dół”.

Aby wejść w ustawienia trybu odtwarzania, wciśnij przycisk Menu / tryb (2). Przytrzymanie tego przycisku dłużej pozwoli na zmianę trybu pracy wideorejestratora.

PRZYCISK	TRYB	FUNKCJA
WŁĄCZENIE / OK	Produkt wyłączony	Wciśnięcie spowoduje włączenie urządzenia
	Każdy tryb	Przytrzymanie przycisku wyłączy urządzenie
	Tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje włączenie lub wyłączenie nagrywania
	Tryb robienia zdjęć	Wciśnięcie spowoduje zrobienie zdjęcia
	Tryb odtwarzania	Wciśnięcie spowoduje odtworzenie / zatrzymanie odtwarzania filmu
MENU / TRYB	Tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje zapisanie nagranych wideo
	Tryb robienia zdjęć lub tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje włączenie lub zamknięcie menu
	Tryb robienia zdjęć lub tryb nagrywania	Przytrzymanie umożliwi wybór pomiędzy trybami

„W GÓRĘ”	Tryb robienia zdjęć lub tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje przybliżenie obrazu
	Tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje ruch w górę
	Każdy tryb	Wciśnięcie spowoduje przewijanie wideo do tyłu z prędkością 2x / 4x / 8x
	Tryb odtwarzania wideo	Wciśnięcie spowoduje pokazanie kolejnego filmu lub zdjęcia
	Tryb odtwarzania	Przytrzymanie zmieni jasność
„W DÓŁ”	Tryb robienia zdjęć lub tryb nagrywania	Wciśnięcie spowoduje oddalenie obrazu
	Tryb nagrywania	Przytrzymanie spowoduje włączenie lub wyłączenie Wi-Fi
	Każdy tryb	Wciśnięcie spowoduje ruch w dół
	Tryb odtwarzania wideo	Wciśnięcie spowoduje przyspieszenie odtwarzania video z prędkością 2x / 4x / 8x
	Tryb odtwarzania	Wciśnięcie spowoduje pokazanie poprzedniego filmu lub zdjęcia

Struktura menu

Upewnij się, że kamera nie nagrywa (nie miga czerwony okrąg na wyświetlaczu, wskazujący na nagrywanie). Wciśnij przycisk „menu/tryb” dwukrotnie. Aby poruszać się w menu korzystaj z przycisków „w górę” oraz „w dół”, oraz włączenie/OK wraz z menu/tryb.

GPS (tylko w Camroad 7.0 GPS)	Włącz / wyłącz
Data / godzina	Data / godzina / format
Sygnał dźwiękowy	Włącz / wyłącz
Język	Angielski
	Rosyjski
	Fiński
Częstotliwość	50Hz/60Hz
Format	Karty SD
	Wróć / OK
Ustawienia domyślne	Wróć / OK
Wersja	Informacja o wersji urządzenia

Ustawienia trybu nagrywania

Upewnij się, że kamera nie nagrywa (nie miga czerwony okrąg na wyświetlaczu, wskazujący na nagrywanie). Wciśnij przycisk „menu/tryb” dwukrotnie. Aby poruszać się w menu korzystaj z przycisków „w górę” oraz „w dół”, oraz włączenie/OK wraz z menu/tryb.

Rozdzielczość	1080 p / 720 p
Nagrywanie w pętli	Wyłączone / 3 minuty / 5 minut / 10 minut
WDR	Włączone / wyłączzone
Ekspozycja	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
Wykrywanie ruchu	Włączone / wyłączzone
Nagrywanie dźwięku	Włączone / wyłączzone
Wskazywanie daty	Włączone / wyłączzone

G-Sensor	Wyłączone / Niski / Średni / Wysoki
Monitor parkowania	Włączony / wyłączony

Ustawienia trybu robienia zdjęć

Upewnij się, że kamera nie nagrywa (nie miga czerwony okrąg na wyświetlaczu, wskazujący na nagrywanie). Wciśnij przycisk „menu/tryb” na dłużej. Aby wejść w ustawienia trybu robienia zdjęć wciśnij krótko „menu/tryb”. Aby poruszać się w menu korzystaj z przycisków „w górę” oraz „w dół”, oraz włączenie/OK wraz z menu/tryb.

Tryb robienia zdjęć	Zwykły
	Samowyzwalacz 3s
	Samowyzwalacz 5s
	Samowyzwalacz 10s
Rozdzielczość	12 M 4032 x 3024
	10 M 3648 x 2736
	8 M 3264 x 2448
	5 M 2592 x 1944
	3 M 2048 x 1536
	2 MHD 1920 x 1080
	VGA 640 x 480
	1.3 M 1280 x 960
Jakość	Dobra / Normalna / Ekonomiczna
Ostrość	Mocna / Normalna / Łagodna
Balans bieli	Auto / Światło dzienne / Pochmurnie / Światło żarowe / Światło jarzeniowe
Kolor	Kolorowe / Czarno – białe / Sepia

ISO	Auto / 100 / 200 / 400
Ekspozycja	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Stabilizacja	Włączona / wyłączona
Szybki przegląd	Wyłączony / 2 sekundy / 5 sekund
Wskazywanie daty	Wyłączone / Data / Data i czas

Ustawienia trybu odtwarzania

Upewnij się, że kamera nie nagrywa (nie miga czerwony okrąg na wyświetlaczu, wskazujący na nagrywanie). Po wyłączeniu nagrywania wciśnij dwukrotnie przycisk „menu/tryb”. Aby wejść w ustawienia trybu odtwarzania, wciśnij krótko „menu/tryb”. Aby poruszać się w menu korzystaj z przycisków „w górę” oraz „w dół”, oraz włączenie/OK wraz z menu/tryb.

Usuń	Usuń obecny plik / usuń wszystko
Zabezpiecz	Zabezpiecz obecny plik / odbezpiecz obecny plik / Zabezpiecz wszystko / Odbezpiecz wszystko
Pokaz slajdów	2 sekundy / 5 sekund / 8 sekund
Ostrość	Mocna / Normalna / Łagodna
Balans bieli	Auto / Światło dzienne / Pochmurnie / Światło żarowe / Światło jarzeniowe
Kolor	Kolorowe / Czarno – białe / Sepia
ISO	100 / 200 / 400

AWS Player (tylko w Camroad 7.0 GPS)

Aby zarządzać swoimi nagraniami ściągnij aplikację AWS Player (do

ściągnięcia na stronie producenta WWW - program działa wyłącznie na platformie Windows). Dzięki aplikacji będziesz mógł sprawdzić swoją dokładną lokalizację geograficzną w każdym momencie trasy.

Instrukcja instalacji

1. Ściągnij program i go otwórz.
2. Wybierz język.
3. Kiedy pojawi się okno instalatora, wybierz „next” (rys. 7) a następnie „install” (rys. 8).
4. Po zakończeniu instalacji wybierz „finish”.

Podczas pierwszego uruchomienia programu wciśnij jego ikonę prawym przyciskiem myszy a następnie wybierz „uruchom jako administrator”.

Odtwarzanie na komputerze

Nagrania można przejrzeć na komputerze. Aby to zrobić, umieść kartę micro SD na której masz pożądane nagrania w czytniku kart, po czym podłącz go do komputera. Nie ma potrzeby instalacji oprogramowania w celu przejrzenia i zapisania plików z wideorejestratora.

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care. Before you start using the product, please read this manual carefully. Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@overmax.pl

Warnings

Before you use the product for the first time, please read the manual.

1. Do not let the product contact any liquid. If you spill anything on the camera, unplug it and switch off immediately.
2. Do not remove the casing from the device and do not make any modifications. Only the manufacturer's authorized service technician is allowed to perform such operations.
3. Clean the product with a soft cloth not to scratch the lens or screen.

Battery-related warnings

1. The product is equipped with a lithium-polymer battery. The storage battery must be disposed of in accordance with the applicable requirements. If you need to learn more about battery recycling or disposal, please contact local authorities.
2. **NOTE!** Do not take out, replace or modify the product battery - explosion risk!
3. **NOTE!** Do not expose the battery to high temperatures and avoid contact with naked flame.
4. The product operates at the temperature from -10 °C to 70 °C.

Product description (fig. 1 – 5)

1. ON / OK
2. Menu / Mode
3. Palm gesture sensor
4. Display
5. External GPS module ([only on Camroad 7.0 GPS](#))
6. Magnetic grip
7. Camera lens
8. micro USB port
9. micro SD card port
10. Magnetic connector
11. LED light
12. USB 2.4 A port
13. 1.0 USB port for video recorder
14. Lighter port 12 – 24 V.

First use

1. It is advisable to assemble the camera under or next to the rear mirror (see: A in fig. 6).
2. Before you assemble the grip, wash the windshield which you wish to attach the grip to in order to make sure there are no liquid remains.
3. Make sure the camera is not covered and records properly. Make sure the driver's field of view is not limited.
4. Make sure the length of a feeder cable is sufficient for the place of assembly.
5. Remove the protective film from the camera grip tape and fix the handle. To do so, press it firmly against the car windshield.
6. Insert a micro SD card into the port (9). The card must be formatted.
7. Connect the camera with a grip through a connector (10 and 6). Connect the feeder cable (see: C in fig. 6) - it is long enough to mount it along the edge of windshield of most cars (see: B in fig. 6).
8. The camera will turn on automatically after you have started the car and/or activated power in the lighter port.

Note!

- To attach the windshield grip, a very strong acrylic foam resistant to variable conditions and UV radiation must be used. You should not correct the position of the grip after you have attached it. If the change of position is required, use a new tape.
- If you want to take the grip off, remove the camera, and next grab the edge attached to the windshield. Try to move the grip to the left and right, the tape will be released.
The tape is very strong so you must not pull the grip to remove it. Do not try to lift the tape with a screwdriver as you may damage the car windshield or the grip itself.

- In some cars, when you switch the engine off and take the key out, the lighter port is still supplied with power. This being the case, unplug the video recorder to prevent the car battery from discharging.

Camera working modes

If you hold the Menu/mode key (2), you can select one of the working modes: record / take a picture / play.

Recording mode

After you have started the car and/or supplied power to the lighter port, the camera will activate and start recording (it depends on the port voltage). A red LED light on the display informs you about recording.

If you wish to save the recording on the SD card, press menu/mode key (2). Otherwise the recordings will be deleted chronologically (depending on the capacity of micro SD card).

To stop recording, press ON/OK key (1). Once you have done so, a red circle will vanish from the screen and the device will stop recording.

To resume recording, press menu/mode key (2).

Photo-taking mode

In this mode you can take photos through a video recorder. Thanks to the fact that the product is also equipped with a battery, you can detach it from the grip for a while. To take a photo, press ON/OK key (1). To zoom in or out, press „up” or „down” keys, respectively.

To enter the photo settings, press Menu/mode key (2). If you hold this key pressed, you can change the video recorder working mode.

Playing mode

In this mode you can play both videos and photos taken. To watch them, use „up” and „down” keys.

To enter the playing settings, press Menu/mode key (2). If you hold this key pressed, you can change the video recorder working mode.

KEY	MODE	FUNCTION
ON / OK	Product is ON	Press it to switch the device on
	Every mode	Keep this key pressed to switch device off
	Recording mode	Press it to start or finish recording
	Photo-taking mode	Press it to take a photo
	Playing mode	Press to play/pause a video
MENU / MODE	Recording mode	Press to save the video
	Photo-taking or recording mode	Press to open or close the menu
	Photo-taking or recording mode	Hold it to navigate between modes
„UP”	Photo-taking or recording mode	Press to zoom in
	Recording mode	Press to go up
	Every mode	Press to rewind the video at the following speed: 2x / 4x / 8x
	Video playing mode	Press to show next video or photo
	Playing mode	Hold to change brightness

„DOWN“	Photo-taking or recording mode	Press to zoom out
	Recording mode	Hold it to activate or deactivate Wi-Fi
	Every mode	Press to go down
	Video playing mode	Press to increase video playing speed at 2x / 4x / 8x
	Playing mode	Press to show a previous video or photo

Menu structure

Make sure the camera is not recording (a red circle, indicating recording, on the screen does not flash). Press „menu/mode“ key twice. To navigate in the menu, use „up“ and „down“ keys and ON/OK and menu/mode.

GPS (only on Camroad 7.0 GPS)	On/off
Date / time	Date / time / format
Sound	On/off
Language	English
	Russian
	Finnish
Frequency	50Hz/60Hz
Format	SD card
	Back / OK
Default settings	Back / OK
Version	Device version info

Recording mode settings

EN

Make sure the camera is not recording (a red circle, indicating recording, on the screen does not flash). Press „menu/mode” key twice. To navigate in the menu, use „up” and „down” keys and ON/OK and menu/mode.

Resolution	1080 p / 720 p
Loop recording	Off / 3 minutes / 5 minutes / 10 minutes
WDR	On/Off
Exposure	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Motion detection	On/off
Sound recording	On/off
Date indication	On/off
G-Sensor	Off/ low/ medium/ high
Parking monitor	On/off

Photo-taking mode settings

Make sure the camera is not recording (a red circle, indicating recording, on the screen does not flash). Press „menu/mode” key and hold it. To enter photo-taking mode settings, press „menu/mode” briefly. To navigate in the menu, use „up” and „down” keys, as well as ON/OK and menu/mode.

Photo-taking mode	Normal
	Self-timer 3s
	Self-timer 5s
	Self-timer 10s
Resolution	12 M 4032 x 3024
	10 M 3648 x 2736
	8 M 3264 x 2448
	5 M 2592 x 1944
	3 M 2048 x 1536
	2 MHD 1920 x 1080
	VGA 640 x 480
	1.3 M 1280 x 960
Quality	Good / Normal / Economic
Sharpness	High / Normal / Low
White balance	Auto / Daylight / Cloudy / Incandescent light / Fluorescent light
Color	Colorful / Black and white / Sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400
Exposure	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Stabilization	On/Off
Quick review	Off / 2 seconds / 5 seconds
Date indication	Off / Date / Date and time

Playing mode settings

EN

Make sure the camera is not recording (a red circle, indicating recording, on the screen does not flash). After you have finished recording, double-click „menu/mode” key. To enter the playing mode settings, press „menu/mode” key briefly. To navigate in the menu, use „up” and „down” keys, as well as ON/OK and menu/mode

Delete	Delete current file/ delete all
Secure	Secure current file/ unsecure current file / Secure all / Unsecure all
Slide show	2 seconds/ 5 seconds/ 8 seconds
Sharpness	High/ Normal / Low
White balance	Auto / Daylight / Cloudy / Incandescent light / Fluorescent light
Color	Colorful / Black and white / Sepia
ISO	100 / 200 / 400

AWS Player (only on Camroad 7.0 GPS)

To manage your recordings, download AWS Player app (the app is available on the manufacturer's website - the program supports Windows system only). The application will show your location precisely at any moment of your journey.

How to install the application

1. Download the app and run it.
2. Select language.
3. When installation window shows up, select „next” (fig. 7) and then „install” (fig. 8).
4. When the installation is finished, click „finish”.

When you run the program for the first time, press its icon with a right key of the mouse and then select „run as administrator”.

Play on PC

You can watch recordings on your computer. To do so, insert a micro SD card on which a recording has been saved into the card reader and then plug the reader into PC. You are not required to install the software to view and save files from the video recorder.

Einleitung

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Auswahl der Marke Overmax.

Wir geben zu Ihren

Händen ein Produkt über, das dank hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Wir sind sicher, dass unser Produkt dank sehr sorgfältiger Ausführung Ihre Erwartungen erfüllt. Vor dem Gebrauch lesen Sie genau die vorliegende Bedienungsanleitung durch.

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

pomoctechniczna@overmax.pl

DE

Warnungshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch durch.

1. Das Produkt darf kein Kontakt mit Wasser haben. Wenn die Kamera überschüttet wird, trennen Sie diese vom Strom und schalten sofort aus.
2. Nehmen Sie das Gehäuse des Gerätes an und modifizieren Sie es nicht. Diese Tätigkeiten darf nur ein autorisiertes Service durchführen.
3. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch, um das Objektiv oder den Bildschirm nicht zu zerkratzen.

Warnungshinweise zur Batterie

1. Das Produkt verfügt über einen Lithium-Polymer-Akkumulator. Der Akku soll entsprechend den gültigen Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie Informationen über Recycling oder Wiederverwertung von Batterien brauchen, nehmen Sie Kontakt mit den örtlichen Behörden auf.
2. ACHTUNG! Entfernen, ersetzen und modifizieren Sie die Batterie des Produktes nicht – Explosionsgefahr!
3. ACHTUNG! Setzen Sie die Batterien den hohen Temperaturen nicht, vermeiden Sie Kontakt mit offener Flamme.
4. Betriebstemperatur des Produktes beträgt von -10 °C bis zu 70 °C.

DE

Produktbeschreibung (Abb. 1 – 5)

1. Einschalten / OK
2. Menü / Modus
3. Gestenerkennung-Sensor
4. Bildschirm
5. Extern GPS-Modul (nur auf [Camroad 7.0 GPS](#))
6. Magnethalter
7. Kameraobjektiv
8. micro-USB-Buchse
9. micro-SD-Karte-Buchse
10. Magnet-Verbindungsstück
11. Diode
12. USB 2.4 A- Buchse
13. 1.0 USB - Port am Videoaufnahmegerät
14. Zigarettenanzünder-Buchse 12 – 24 V.

Erstgebrauch

1. Es ist empfohlen, die Kamera unter dem Rückspiegel oder gleich daneben (siehe: Position A in die Abb. 6) zu montieren.
2. Vor der Montage der Halterung reinigen Sie die Autoscheibe, an der die Halterung befestigt wird und stellen Sie sicher fest, dass an der Scheibe sich keine Flüssigkeitsresten befinden.
3. Stellen Sie sicher fest, dass die Kamera nicht bedeckt ist und sie richtig den Weg registriert. Prüfen Sie, ob das Gesichtsfeld des Autofahrers nicht blockiert wurde.
4. Prüfen Sie, ob die Länge des Ladekabels für die ausgewählte Montagestelle ausreichend ist.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Befestigungsband der Kamera, montieren Sie die Halterung und drücken Sie diese fest auf die vordere Autoscheibe.
6. Setzen Sie die micro-SD-Karte in Port (9) ein. Die Karte soll formatiert werden.
7. Verbinden Sie die Kamera mit der Halterung mit Hilfe des Verbindungsstücks (10 und 6). Schließen Sie das Ladekabel (siehe: C in die Abb. 6) an – es ist so lang, dass man es entlang einem Rand der vorderen Scheibe der meisten Autotypen zu montieren (siehe: B in die Abb. 6).
8. Die Kamera wird automatisch nach dem Einschalten der Zündung und/oder Energieversorgung in Zigarettenanzünder-Buchse eingeschaltet.

Achtung!

- Halterung für die Autoscheibe wird mit Hilfe einer sehr festen Befestigungsband aus Acrylschaum montiert, die gegen unterschiedlichen Wetterbedingungen und UV-Strahlung resistent ist. Nach der Montage soll man die Position der Halterung nicht mehr korrigieren. Wenn die Änderung der Position der Befestigungsband notwendig ist, sollen Sie eine neue Band benutzen.
- Wenn Sie die Halterung entfernen möchten: entfernen Sie die Kamera, dann greifen Sie den Rand, der eng an der Scheibe anliegt. Versuchen Sie die Halterung nach rechts und links zu bewegen, die Band soll gelöst werden. Die Befestigungsband ist sehr stark, deswegen soll man die Halterung nicht ziehen, um diese zu entfernen. Sie sollen auch nicht versuchen, die Band mit

Hilfe z.B. eines Schraubenziehers abzuheben, weil dies eine Beschädigung des Autos oder der Halterung verursachen kann.

- In manchen Automodellen auch nach dem Ausschalten des Motors und Abziehen des Zündschlüssels wird der Strom weiter zugeführt. In einem solchen Fall trennen Sie das Videoaufnahmegerät von der Buchse, um eine Entladung von einer Akku des Autos zu vermeiden.

Kamera-Modus

DE

Wenn Sie die Taste Menü halten/ Modus (2) können Sie den zwischen den Arbeitsmodi des Gerätes wählen: Aufzeichnen/ Fotoaufnahme/ Wiedergabe.

Aufzeichnungsmodus

Nach dem Einschalten der Zündung und/oder Stromversorgung der Zigarettenanzünder-Buchse soll sich die Kamera einschalten und beginnen, Video aufzunehmen (dies ist von der Spannung in der Buchse abhängig). Rote Diode auf dem Bildschirm bedeutet, dass das Gerät aufzeichnet.

Wenn Sie die aktuelle Datei auf SD-Karte speichern möchten, drücken Sie die Taste Menü/ Modus (2). In einem anderen Fall werden die Aufzeichnungen chronologisch gelöscht (je nach der Kapazität der micro-SD-Karte).

Um das Aufzeichnen aufzuhören, drücken Sie die Taste Einschalten / OK (1). Nach dieser Tätigkeit verschwindet von dem Bildschirm ein roter, blinkender Kreis und das Gerät aufhört, aufzuzeichnen.

Um wieder das Aufzeichnen zu beginnen, drücken Sie die Taste Menü/Modus (2).

Fotoaufnahme-Modus

In diesem Modus können Sie die Fotos mit Hilfe des Videoaufnahmegegeräts aufnehmen. Dank der Tatsache, dass das Produkt auch über eine Batterie verfügt, können Sie diese für ein Moment von der Halterung entfernen. Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Taste Einschalten/OK (1). Um das Bild hinein- oder herauszuzoomen, drücken Sie entsprechend die Tasten „nach oben“ oder „nach unten“.

Um in die Einstellungen des Fotoaufnahme-Modus zu gehen, drücken Sie die Taste Menü/ Modus (2). Halten dieser Taste ermöglicht die Änderung des Arbeitsmodus des Videoaufnahmegegeräts.

Wiedergabe-Modus

In diesem Modus können Sie sowohl das Video als auch die aufgenommenen Fotos wiedergeben. Um diese durchzuschauen, benutzen Sie die Tasten „nach oben“ oder „nach unten“.

Um in die Einstellungen des Wiedergabe-Modus zu gehen, drücken Sie die Taste Menü/Modus (2). Halten dieser Taste ermöglicht die Änderung des Arbeitsmodus des Videoaufnahmegeräts

TASTE	MODUS	FUNKTION
EINSCHALTEN / OK	Modus ausgeschaltet	Drücken verursacht Einschalten des Geräts
	Jeder Modus	Drücken und Halten der Taste verursacht Ausschalten des Geräts
	Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Einschalten oder Ausschalten des Aufzeichnungsmodus
	Fotoaufnahme-Modus	Drücken verursacht Fotoaufnahme
	Wiedergabe-Modus	Drücken verursacht Wiedergabe/ Stoppen von Wiedergabe des Films
MENÜ / MODUS	Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Speichern des aufgezeichneten Videos
	Fotoaufnahme-Modus oder Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Ein- oder Ausschalten des Menüs
	Fotoaufnahme-Modus oder Aufnahmemodus	Drücken und Halten ermöglicht Auswahl zwischen Modi

„NACH OBEN“	Fotografieren-Modus oder Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Hineinzoomen des Bildes
	Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Bewegung nach oben
	Jeder Modus	Drücken verursacht Zurückspülen des Videos mit einer Geschwindigkeit von 2x / 4x / 8x
	Video-Wiedergabe-Modus	Drücken verursacht Vorführen nächstes Films oder Anzeige des Fotos
	Wiedergabe-Modus	Halten verändert Helligkeit
„NACH UNTEN“	Fotografieren-Modus oder Aufzeichnungsmodus	Drücken verursacht Herauszoomen des Bildes
	Aufzeichnungsmodus	Halten verursacht Ein- oder Ausschalten von Wi-Fi
	Jeder Modus	Drücken verursacht Bewegung nach unten
	Video-Wiedergabe-Modus	Drücken verursacht schnellere Wiedergabe des Videos mit einer Geschwindigkeit von 2x / 4x / 8x
	Wiedergabe-Modus	Drücken verursacht Vorführen vorheriges Films oder Anzeige des Fotos

Menü-Struktur

Stellen Sie sicher fest, dass die Kamera nicht aufzeichnet (der rote Kreis auf dem Bildschirm, der Aufzeichnen anzeigt, blinkt nicht). Drücken Sie zweimal die Taste „Menü/Modus“. Um sich im Menü bewegen, benutzen Sie die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ und Einschalten/OK zusammen mit Menü/Modus.

GPS (nur auf Camroad 7.0 GPS)	Ein- / Ausschalten
Datum / Uhrzeit	Daum / Uhrzeit / Format
Tonsignal	Ein- / Ausschalten
Sprache	Englisch
	Russisch
	Finnisch
Frequenz	50Hz/60Hz
Format	SD-Karten
	zurück / OK
Standard-Einstellungen	zurück / OK
Version	Information über Version des Gerätes

Einstellungen des Aufzeichnungsmodus

Stellen Sie sicher fest, dass die Kamera nicht aufzeichnet (der rote Kreis auf dem Bildschirm, der Aufzeichnen anzeigt, blinkt nicht). Drücken Sie zweimal die Taste „Menü/Modus“. Um sich im Menü bewegen, benutzen Sie die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ und Einschalten/OK zusammen mit Menü/Modus.

Auflösung	1080 p / 720 p
Loop-Aufnahme	Ausgeschaltet / 3Minuten / 5Minuten / 10Minuten
WDR	eingeschaltet / ausgeschaltet
Belichtung	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
Erkennung der Bewegung	eingeschaltet / ausgeschaltet
Ton-Aufzeichnung	eingeschaltet / ausgeschaltet
Datum-Anzeige	eingeschaltet / ausgeschaltet

G-Sensor	ausgeschaltet / niedrig / mittel / hoch
Parken-Monitor	eingeschaltet / ausgeschaltet

Einstellungen des Fotoaufnahme-Modus

Stellen Sie sicher fest, dass die Kamer nicht aufzeichnet (der rote Kreis auf dem Bildschirm, der Aufzeichnen anzeigt, blinkt nicht). Drücken und halten Sie die Taste „Menü/Modus“. Um in die Einstellungen zu gehen, benutzen Sie die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ und Einschalten/OK zusammen mit Menü/Modus.

Fotoaufnahme-Modus	Normal
	Selbstauslöser 3s
	Selbstauslöser 5s
	Selbstauslöser 10s
Auflösung	12 M 4032 x 3024
	10 M 3648 x 2736
	8 M 3264 x 2448
	5 M 2592 x 1944
	3 M 2048 x 1536
	2 MHD 1920 x 1080
	VGA 640 x 480
	1.3 M 1280 x 960
Qualität	gut / normal / niedrig
Schärfe	stark / normal / leicht
Weißabgleich	Auto / Tageslicht / bewölkt / Glühlampe-Lichtquelle / Neonlicht
Farbe	farbig / schwarz – weiß / Sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400
Belichtung	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0

Stabilisierung	eingeschaltet / ausgeschaltet
Schneller Überblick	ausgeschaltet / 2 Sekunde / 5 Sekunde
Datumsanzeige	ausgeschaltet / Datum / Datum und Zeit

Einstellungen des Wiedergabe-Modus

DE

Stellen Sie sicher fest, dass die Kamera nicht aufzeichnet (der rote Kreis auf dem Bildschirm, der Aufzeichnen anzeigt, blinkt nicht). Nach dem Ausschalten des Aufzeichnungsmodus drücken Sie zweimal die Taste „Menü/Modus“. Um in die Einstellungen des Aufzeichnungsmodus zu gehen, benutzen Sie die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ und Einschalten/OK zusammen mit Menü/Modus.

Löschen	Aktuelle Datei löschen / alles löschen
Sichern	Aktuelle Datei sichern/ aktuelle Datei entsichern/ alles sichern / alles entsichern
Pokaz slajdów	Sekunde
Schärfe	stark / normal / leicht
Weißabgleich	Auto / Tageslicht / bewölkt / Glühlampe-Lichtquelle / Neonlicht
Farbe	farbig / Schwarz-weiß/ Sepia
ISO	100 / 200 / 400

AWS Player (nur auf Camroad 7.0 GPS)

Um mit den Aufzeichnungen zu verwalten, laden Sie die App AWS Player herunter (Herunterladen ist über die Internetseite des Herstellers möglich – das Programm arbeitet ausschließlich mit der Windows-Plattform). Dank dieser App können Sie genau Ihre geographische Lokalisation in jedem

Moment auf Route prüfen.

Installationsanleitung

1. Laden Sie das Programm herunter und öffnen Sie es.
2. Wählen Sie die Sprache.
3. Wenn sich ein Installationsfenster erscheint, wählen Sie „next“ (Abb. 7) und dann „install“ (Abb. 8).
4. Nach der Beendigung der Installation wählen Sie „finish“.

DE

Beim ersten Starten des Programms drücken Sie seine Ikone mit dem rechten Maustaste und dann wählen Sie „Starten als Administrator“.

Wiedergabe auf Computer

Um die Aufzeichnungen auf dem Computer durchzuschauen, setzen Sie die micro-SD-Karte mit den Aufzeichnungen in Kartenleser ein, dann schließen Sie ihn an Computer an. Die Installation der Software, um die Daten von durchzuschauen und zu speichern.

BEVEZETÉS

Kedves Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, hogy az Overmax márkát választotta.

A kezébe adunk egy mindennapi használatra ideális terméket, a magas minőségű anyagok és modern technológiai megoldásoknak köszönhetően. Biztosak vagyunk abban, hogy a gondos kivitelezésnek köszönhetően teljesíti az Ön elvárásait. A termék használata előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

HU

pomoctechniczna@overmax.pl

Figyelmeztetések

Az termék első használata előtt olvassa el a használati utasítást.

1. Ne hagyja, hogy a termék folyadékkal érintkezzen. Ha a kamera víz alá kerül, azonnal csatlakoztassa le az áramról és kapcsolja ki.
2. Ne vegye le a burkolatot az eszközről, és ne hajtson végre semmilyen változtatást. Ilyen műveleteket csak a gyártó hivatalos szervizszolgálat végezhet.
3. A terméket puha ruhával tisztítsa, hogy elkerülje a lencse vagy a képernyő megkarcolódását.

Az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetések

1. A termék lítium-polimer akkumulátorral van felszerelve. Az akkumulátort a vonatkozó követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Ha információra van szüksége az akkumulátorok újrahasznosításáról vagy ártalmatlanításáról, forduljon a helyi hatóságokhoz.
2. **FIGYELEM!** Ne távolítsa el, cserélje ki és ne módosítsa a termék akkumulátorát - robbanásveszély!
3. **FIGYELEM!** Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek, kerülje annak nyílt lánggal való érintkezését.
4. A termék -10 °C és 70 °C közötti hőmérsékleten működik

HU

A termék leírása (1 – 5. ábra)

1. Bekapcsolás / OK
2. Menü / Mód
3. Kézmozdulat-érzékelő
4. Kijelző
5. Külső GPS modul (csak a **Camroad 7.0 GPS**)
6. Mágneses tartó
7. Kamera objektív
8. Micro USB port
9. Micro SD kártya port
10. Mágneses csatlakozó
11. LED
12. USB-2.4 A port
13. USB 1.0 port a video felvételhez
14. 12 - 24 V-os szivargyújtó aljzat.

Első használat

1. Ajánlott a kamerát a visszapillantó tükör alá vagy mellé felszerelni (lásd az A pozíciót a 6. ábrán).
2. A tartó felszerelése előtt tisztítsa meg az üveget, amelyre rá fogja helyezni, bizonyosodjon meg arról, hogy nincs-e rajta maradék folyadék.
3. Győződjön meg arról, hogy a kamera nincs-e valamivel kitakarva, és hogy helyesen rögzíti-e az utat. Ügyeljen arra, hogy a vezető látómezeje semmivel ne legyen elzárva.
4. Győződjön meg arról, hogy a töltőkábel hossza elegendő-e a kiválasztott felszerelési helyhez.
5. Távolítsa el a védőfóliát a kameratartó rögzítő szalagjáról, és erősen nyomva rögzítse szorosan a szélvédőhöz.
6. Helyezze be a micro SD kártyát a portba (9.). A kártyának formattáltnak kell lennie.
7. Csatlakoztassa a kamerát a konzolhoz a csatlakozóval (10. és 6.). Csatlakoztassa a töltőkábelt (lásd: C a 6. ábrán) – elég hosszú ahhoz, hogy a legtöbb autó szélvédőjének széle mentén felszerelhető legyen (lásd: B a 6. ábrán).
8. A kamera automatikusan bekapcsol, ha a gyújtás be van kapcsolva és / vagy a szivargyújtó tápellátása be van kapcsolva.

Figyelem!

- A tartó az üvegre nagyon erős akrilhabos szalaggal van felrögzítve, amely ellenáll a változó körülményeknek és az UV sugárzásnak. A tartó helyzetét nem szabad javítani, miután azt rögzítette. Ha a tartó helyzetét feltétlen meg kell változtatni, használjon új szalagot.
- Ha le akarja venni a tartót: vegye le róla a kamerát, majd fogja meg az üveghez tapadó szélét. Próbálja meg mozgatni a tartót jobbra vagy balra, a szalagnak meg kell lazulnia.
A szalag nagyon erős, ezért ne húzza a levételhez a tartónál. Ezenkívül ne próbálja meg a szalagot feszíteni pl. csavarhúzóval, mivel ez károsíthatja az autó szélvédőjét vagy a tartót.
- Egyes autómódellekben még a motor kikapcsolása és a kulcs kihúzása után is áram folyik a szivargyújtó-aljzatban. Ilyen az esetben húzza ki a video felvevőt az aljzatból, hogy elkerülje az autó akkumulátorának lemerülését.

Kamera üzemmódok

Ha nyomva tartja a Menü / mód gombot (2), a készülék üzemmódját választhatja ki: a felvétel / fénykép készítése / lejátszás között.

Felvételmó

A gyújtás bekapcsolása és/vagy a szivargyújtó-aljzat tápegységének bekapcsolása után a kamerának be kell kapcsolnia és el kell kezdenie a felvételt (ez az aljzatban levő foglalatban lévő feszültségtől függ). A kijelzőn a piros LED azt jelzi, hogy az eszköz felvételt rögzít.

Ha az aktuális felvételt az SD-kártya memóriára szeretné menteni, nyomja meg a menü / mód gombot (2). Ellenkező esetben a felvételeket időrendi sorrendben törli (a behelyezett micro SD kártya kapacitásától függően).

A felvétel szüneteltetéséhez nyomja meg a Bekapcsol / OK gombot (1). Miután ezt megtette a villogó piros kör eltűnik a kijelzőről, és a készülék leállítja a felvételt.

A felvétel folytatásához nyomja meg a menü / mód gombot (2).

Fényképkészítés mód

Ebben az üzemmódban fényképet készíthet a video felvevővel. Annak köszönhetően, hogy a termék akkumulátorral is rendelkezik, egy pillanatra le lehet húzni a tartóról. Fénykép készítéséhez nyomja meg a Bekapcsol / OK gombot (1). A kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez, nyomja meg a „fel” vagy „le” gombot.

A fényképmód beállításaiiba történő belépéshez nyomja meg a Menü / mód gombot (2). Hosszabb ideig nyomva tartva ezt a gombot, megváltozik a video felvevő működési módja.

HU

Lejátszás mód

Ebben a módban videofelvételeket és rögzített fényképeket is lejátszhat. A megtekintéshez használja a „fel” és a „le” gombokat.

A lejátszás mód beállításaihoz történő belépéshez nyomja meg a Menü / mód gombot (2). Hosszabb ideig nyomva tartva ezt a gombot, megváltozik a video felvevő működési módja.

HU

NYOMÓGOMB	MÓD	FUNKCIÓ
BEKAPCSOLÁS / OK	A termék ki van kapcsolva	A megnyomás a készülék bekapcsolását eredményezi
	Minden mód	A gomb nyomva tartása kikapcsolja az eszközt
	Felvétel mód	A megnyomás a felvétel bekapcsolását vagy kikapcsolását eredményezi
	Fényképkészítés mód	A megnyomás fénykép készítését eredményezi
	Lejátszás mód	A megnyomás a film lejátszását / a lejátszás megállítását eredményezi
MENÜ/MÓD	Felvétel mód	A megnyomás a felvett video mentését eredményezi
	Fényképkészítési mód vagy felvétel mód	A megnyomás a menü bekapcsolását vagy bezárását eredményezi
	Fényképkészítési mód vagy felvétel mód	A nyomva tartás lehetővé teszi a módok közötti választást

„FEL”	Fényképkészítési mód vagy felvételmód	A megnyomása a kép nagyítását eredményezi
	Felvételmód	A megnyomása felfelé mozgást eredményez
	Minden mód	A megnyomása a video visszatekerését eredményezi 2x / 4x / 8x sebességgel
	Video lejátszás mód	A megnyomása a következő film vagy fénykép mutatását eredményezi
	Lejátszás mód	A nyomva tartása változtatja a fényerőt
„LE”	Fényképkészítési mód vagy felvételmód	A megnyomása a kép kicsinyítését eredményezi
	Felvételmód	Nyomva tartása a Wi-Fi be- vagy kikapcsolását eredményezi
	Minden mód	A megnyomása lefelé mozgást eredményez
	Video lejátszás mód	A megnyomása a video előretekérését eredményezi 2x / 4x / 8x sebességgel
	Lejátszás mód	A megnyomása az előző film vagy fénykép mutatását eredményezi

Menüstruktúra

Ellenőrizze, hogy a kamera nem készít felvételt (a kijelzőn a felvételt jelző piros kör nem villog). Nyomja meg duplán a „menü/mód” gombot. A menüben történő navigáláshoz használja a „fel” és „le”, a bekapcsolás / OK és a menü/ mód gombokat.

GPS (csak a Camroad 7.0 GPS)	Bekapcsol / kikapcsol
Dátum / idő	Dátum / idő / formátum
Hangjelzés	Bekapcsol / kikapcsol
Nyelv	Angol
	Orosz
	Finn
Frekvencia	50Hz/60Hz
Formátum	SD kártya
	Vissza / OK
Alapértelmezett beállítások	Vissza / OK
Verzió	Információ a készülék verziójáról

Felvétel mód beállításai

Ellenőrizze, hogy a kamera nem készít felvételt (a kijelzőn a felvételt jelző piros kör nem villog). Nyomja meg duplán a „menü/mód” gombot. A menüben történő navigáláshoz használja a „fel” és „le”, a bekapcsolás / OK és a menü/ mód gombokat.

Felbontás	1080 p / 720 p
Hurokfelvétel	Kikapcsolva / 3 perc / 5 perc / 10 perc
WDR	Bekapcsolva / kikapcsolva
Expozíció	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1,0, -4/3, -5/3, -2,0
Mozgásérzékelés	Bekapcsolva / kikapcsolva
Hangfelvétel	Bekapcsolva / kikapcsolva
Dátum kijelzése	Bekapcsolva / kikapcsolva

G-Sensor	Kikapcsolva / Alacsony / Közepes / Magas
Parkoló monitor	Bekapcsolva / kikapcsolva

Képkészítés mód beállításai

Ellenőrizze, hogy a kamera nem készít felvételt (a kijelzőn a felvételt jelző piros kör nem villog). Nyomja meg hosszan a „menü/mód” gombot. A fényképezési mód beállításaiba való belépéshez röviden nyomja meg a „menü/mód” gombot. A menüben történő navigáláshoz használja a „fel” és „le”, a bekapcsolás / OK és a menü/ mód gombokat.

Fénykép készítés mód	Zwykły
	Samowyzwalacz 3s
	Samowyzwalacz 5s
	Samowyzwalacz 10s
Felbontás	12 M 4032 x 3024
	10 M 3648 x 2736
	8 M 3264 x 2448
	5 M 2592 x 1944
	3 M 2048 x 1536
	2 MHD 1920 x 1080
	VGA 640 x 480
	1.3 M 1280 x 960
Minőség	Jó / Normál / Eco
Élesség	Erős / Normál / Lágý
Fehér balansz	Auto / Nappali fény / Felhős / Izzólámpa fény / Fluoreszkáló fény
Szín	Színes / Fekete – fehér / Szépia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400

HU

Expozíció	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Képstabilizátor	Bekapcsolva / kikapcsolva
Gyorsnézet	Kikapcsolva / 2 másodperc / 5 másodperc
Dátum kijelzése	Kikapcsolva / Dátum / Dátum és idő

Lejátszási mód beállításai

Ellenőrizze, hogy a kamera nem készít felvételt (a kijelzőn a felvételt jelző piros kör nem villog). A felvétel kikapcsolása után nyomja meg kétszer a „menü/mód” gombot. A lejátszási mód beállításaihoz való belépéshez nyomja meg röviden a „menü/mód” gombot. A menüben történő navigáláshoz használja a „fel” és „le”, a bekapcsolás / OK és a menüt/ mód gombokat.

Törlés	Az aktuális fájl törlése / az összes törlése
Védelem	Az aktuális fájl védelme / Az aktuális fájl védelmének megszüntetése / Az összes védelme / Minden védelme eltávolítása
Diavetítés	2 másodperc / 5 másodperc / 8 másodperc
Élesség	Erős / Normál / Lágy
Fehér balansz	Auto / Nappali fény / Felhős / Izzólámpa fény / Fluoreszkáló fény
Szín	Színes / Fekete – fehér / Szépia
ISO	100 / 200 / 400

AWS Player (csak a Camroad 7.0 GPS)

A saját felvételeinek kezeléséhez töltsse le az AWS Player alkalmazást (letölthető a gyártó weboldaláról - a program csak a Windows platformon működik). Az alkalmazásnak köszönhetően az útvonala során bármikor ellenőrizheti pontos földrajzi helyzetét.

Telepítési útmutató

1. Töltsse le a programot, és nyissa meg.
2. Válassza ki a nyelvet.
3. Amikor megjelenik a telepítő ablak, válassza a „next” lehetőséget (7. ábra) majd az „install”-t (8. ábra).
4. A telepítés befejezése után válassza a „finish” lehetőséget.

A program első indításakor kattintson a jobb gombbal annak ikonjára, majd válassza a „Futtatás rendszergazdaként” lehetőséget.

Lejátszás a számítógépen

A felvételek számítógépen megtekinthetők. Ehhez helyezze a micro SD-kártyát, amelyre a kívánt felvételeket készítette, a kártyaolvasóba, majd csatlakoztassa azt a számítógéphez. A video felvevő fájljainak megtekintéséhez és mentéséhez nincs szükség a szoftver telepítésére.

Inleiding

DBeste klant!

Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt en voor het merk Overmax heeft gekozen.

Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen bieden wij u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik. Wij zijn er zeker van dat het dankzij veel vakmanschap aan uw eisen voldoet. Lees voor het gebruik van het product de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op:

pomoctechniczna@overmax.pl

NL

Waarschuwingen

Lees de gebruikershandleiding voordat u het product voor het eerst gebruikt.

1. Laat het product niet in contact komen met vloeistof. Als de camera onder water komt, moet u de camera van de stroomtoevoer loskoppelen en onmiddellijk uitschakelen.
2. Verwijder de behuizing niet uit het apparaat en breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Dit kan alleen worden gedaan door een erkend servicecentrum van de fabrikant.
3. Reinig het product met een zachte doek om krassen op de lens of het scherm te voorkomen.

Waarschuwingen voor de batterij

1. Het product is uitgerust met een lithium-polymeer batterij. Gooi de batterij weg in overeenstemming met de geldende voorschriften. Als u informatie nodig hebt over het recyclen of weggooien van batterijen, neem dan contact op met uw lokale autoriteiten.
2. **WAARSCHUWING:** Trek de batterij van dit product er niet uit, vervang de batterij niet en wijzig de batterij niet - ontploffingsgevaar!
3. **WAARSCHUWING:** Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, vermijd contact met een bron van open vuur.
4. Het product werkt bij temperaturen van -10 °C tot 70 °C.

Beschrijving van het product (afb. 1 – 5)

1. Aan / OK
2. Menu / modus
3. Handgebaar sensor
4. Afbeelden
5. Externe GPS module ([alleen op Camroad 7.0 GPS](#))
6. Magnetische klauwplaat
7. Cameralens
8. Micro USB-poort
9. Micro SD-kaartsleuf voor microSD-kaarten
10. Magnetische connector
11. LED
12. USB 2.4 Een poort 12 USB 2.4 Een poort
13. USB-poort 1.0 voor videorecorder
14. Aanstekercontactdoos 12-24 V.

NL

Eerste gebruik

1. Het wordt aanbevolen de camera onder of naast de achteruitkijkspiegel te monteren (zie positie A in figuur 6).
2. Reinig voor de montage van de beugel het glas waarop het wordt geplaatst om er zeker van te zijn dat er geen resten van het glas achterblijven.
3. Zorg ervoor dat de camera niet wordt gehinderd en dat de route correct wordt geregistreerd. Zorg ervoor dat het gezichtsveld van de bestuurder niet geblokkeerd is.
4. Zorg ervoor dat de lengte van de laadkabel voldoende lang is voor de gekozen installatieplaats.
5. Verwijder de beschermfolie van de montagetape van de camerahouder en bevestig de houder door deze stevig tegen de voorruit te drukken.
6. Plaats de micro SD-kaart in de poort (9). De kaart moet worden geformatteerd.
7. Sluit de camera aan op de beugel met behulp van de connector (10 en 6). Sluit de oplaadkabel aan (zie C in figuur 6) - deze is lang genoeg om langs de rand van de meeste autoruiten te worden gemonteerd (zie B in figuur 6).
8. De camera wordt automatisch ingeschakeld wanneer het contact wordt ingeschakeld en/of de stroom van de sigarettenaansteker wordt geactiveerd.

Let op!

- De glashouder is bevestigd met een zeer sterke tape van acrylschuim, die bestand is tegen veranderingen in de omstandigheden en UV-straling. De positie van de beugel mag na de montage niet worden verbeterd. Als het nodig is om de positie van de handgreep te veranderen, gebruik dan een nieuwe band.
- Als u het handvat wilt verwijderen: neem de camera van het handvat en pak de rand naast het glas. Probeer de hendel met de klok mee of tegen de klok in te bewegen, de riem zou los moeten komen.
De band is zeer sterk, dus trek niet aan de hendel om hem te verwijderen. Probeer de band niet op te tillen met bijvoorbeeld een schroevendraaier, omdat dit de voorruit of de handgreep zelf kan beschadigen.

- In sommige modellen auto's stroomt er, zelfs na het uitschakelen van de motor en het verwijderen van de sleutel uit het contactslot, nog steeds elektriciteit in het stopcontact van de sigarettenaansteker. In dit geval moet u de videorecorder loskoppelen van het stopcontact om te voorkomen dat de accu van de auto wordt ontladen.

Camera Modus

Als u de toets Menu / Modus (2) ingedrukt houdt, kunt u de apparaatmodus kiezen tussen opnemen / fotograferen / afspelen.

Opnamemodus

Na het inschakelen van de ontsteking en/of het activeren van de stroomtoevoer in de sigarettenaansteker moet de camera worden ingeschakeld en beginnen met opnemen (afhankelijk van de spanning in het stopcontact). De rode LED op het display geeft aan dat het apparaat aan het opnemen is.

Als u de huidige opname in het SD-geheugen wilt opslaan, drukt u op de knop Menu / modus (2). Anders worden de opnamen in chronologische volgorde gewist (afhankelijk van de capaciteit van de geplaatste microSD-kaart).

Om de opname te stoppen, drukt u op de Aanzetten / OK (1)-knop. Na deze handeling zal de knipperende rode cirkel van het display verdwijnen en zal het apparaat stoppen met opnemen.

Om de opname te hervatten, drukt u op de menu- / modusknop (2).

Foto modus

In deze modus kunt u foto's maken met een videorecorder. Dankzij het feit dat het product ook is uitgerust met een batterij, kunt u het product even uit de houder halen.

Om een foto te nemen, drukt u op de Aan/Uit-knop (1). Om in of uit te zoomen, drukt u respectievelijk op de knoppen „omhoog” of „omlaag”.

Om de instellingen van de fotomodus te openen, drukt u op de knop Menu / Modus (2). Als u deze knop langer ingedrukt houdt, kunt u de videorecorderfunctie wijzigen.

Afspeelmodus

In deze modus kunt u zowel video als foto's afspelen. Gebruik de knoppen „omhoog” en „omlaag” om ze te bekijken.

Druk op de Menu / Mode knop (2) om de instellingen van de afspeelmodus te openen. Als u deze knop langer ingedrukt houdt, kunt u de videorecorderfunctie wijzigen.

NL

KNOPFUNCTIE	MODUS	FUNCTIE
AANZETTEN / OK	Het product is uitgeschakeld	Druk op om het apparaat in te schakelen
	Elke modus	Przytrzymanie przycisku wyłączy urządzenie
	Opname modus	Als u de knop ingedrukt houdt, wordt het apparaat uitgeschakeld
	Foto modus	Druk om een foto te maken
	Afspeel modus	Druk hierop om de film af te spelen / te stoppen
MENU / MODUS	Opname modus	Druk om de opgenomen video op te slaan
	Foto of opname modus	Druk op om het menu te activeren of te sluiten
	Foto of opname modus	Door ingedrukt te houden, kunt u tussen modussen kiezen

„OMHOOG”	Foto of opname modus	Druk om de afbeelding in te zoomen
	Opname modus	Druk om omhoog te gaan
	Elke modus	Druk om de video met 2x / 4x / 8x snelheid terug te spoelen
	Video afspeel modus	Als u op drukt, wordt de volgende film of foto weergegeven
	Afspeel modus	Als u ingedrukt houdt, wordt de helderheid gewijzigd
„OMLAAG”	Foto of opname modus	Indrukken om uit te zoomen
	Opname modus	Houd ingedrukt om Wifi aan of uit te zetten
	Elke modus	Indrukken veroorzaakt neerwaartse beweging
	Video afspeel modus	Druk om de video met 2x / 4x / 8x snelheid terug te spoelen
	Afspeel modus	Als u op drukt, wordt de vorige film of foto weergegeven

Menustructuur

Controleer of de camera niet aan het opnemen is (de rode cirkel op het display knippert niet om de opname aan te geven). Druk tweemaal op de „menu/ mode” knop. Om in het menu te navigeren, gebruikt u de knoppen „omhoog” en „omlaag” en schakelt u samen met het menu/de modus aan/uit.

GPS (alleen op Camroad 7.0 GPS)	aan/uit
Datum/tijd	Datum/tijd/ formaat
Geluidssignaal	aan/uit
Taal	Engels
	Russisch
	Fins
Frequentie	50Hz/60Hz
Formaat	SD Kaart
	Terug / OK
Standaardinstellingen	Terug / OK
Versie	Informatie over de versie van het toestel

Opnamemodus instellingen

Controleer of de camera niet aan het opnemen is (de rode cirkel op het display knippert niet om de opname aan te geven). Druk tweemaal op de „menu/ mode” knop. Om in het menu te navigeren, gebruikt u de knoppen „omhoog” en „omlaag” en schakelt u samen met het menu/de modus aan/uit.

Resolutie	1080 p / 720 p
Lus opname	uit / 3 minuten / 5 minuten / 10 minuten
WDR	Aan / Uit
Blootstelling	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Bewegingsdetectie	Aan / Uit
Geluidsopname	Aan / Uit
Datumaanduiding	Aan / Uit

G-Sensor	Uit / laag / middel / hoog
Parkeermontitor	Włączony / wyłączony

De fotostand instellen

Controleer of de camera niet aan het opnemen is (de rode cirkel op het display knippert niet om de opname aan te geven). Druk langer op de „menu/mode” knop. Om de instellingen van de fotomodus te openen, drukt u kort op „Menu/mode”. Om in het menu te navigeren, gebruikt u de knoppen „omhoog” en „omlaag” en schakelt u samen met het menu/de modus aan/uit.

Opnamemodus	Normaal
	Zelfontspanner 3s
	Zelfontspanner 5s
	Zelfontspanner 10s
Resolutie	12 M 4032 x 3024
	10 M 3648 x 2736
	8 M 3264 x 2448
	5 M 2592 x 1944
	3 M 2048 x 1536
	2 MHD 1920 x 1080
	VGA 640 x 480
	1.3 M 1280 x 960
Kwaliteit	Goed / Normaal / Economisch
Sterkte	Sterk / Normaal / Mild
Wit balans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / Fluorescentieverlichting
Kleur	Kleur/ Zwart-wit / Sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400

NL

Blootstelling	+2/3, +1/3, +0,0, -1/3, -2/3, -1.0, -4/3, -5/3, -2.0
Stabilisatie	Aan/Uit
Snel overzicht	Uit / 2 seconden / 5 seconden
Datumaanduiding	Uit/ datum/ datum en tijd

Afspeelfunctie-instellingen

Controleer of de camera niet aan het opnemen is (de rode cirkel op het display knippert niet om de opname aan te geven). Na het uitschakelen van de opname drukt u tweemaal op de „menu/mode” knop. Om de instellingen van de weergavemodus te openen, drukt u kortstondig op „menu/mode”. Om in het menu te navigeren, gebruikt u de knoppen „omhoog” en „omlaag” en schakelt u samen met het menu/de modus aan/uit.

NL

Verwijder	Huidig bestand verwijderen / alles verwijderen
Beveiligen	huidig bestand beveiligen / alles beveiligen
Diavoorstelling	2 seconden / 5 seconden / 8 seconden
Scherpte	Sterk / Normaal / Mild
Wit balans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / Fluorescentieverlichting
Kleur	Kleur/ Zwart-wit / Sepia
ISO	100 / 200 / 400

AWS Player (alleen op Camroad 7.0 GPS)

Om uw opnamen te beheren, downloadt u de AWS Player-toepassing (beschikbaar om te downloaden op de website van de fabrikant - het

programma werkt alleen op het Windows-platform). Dankzij de applicatie kunt u op elk moment van de route uw exacte geografische locatie controleren.

Installatie-instructies

1. Download het programma en open het.
2. Selecteer een taal.
3. Wanneer het installatievenster verschijnt, selecteert u „volgende”. (Figuur 7) en vervolgens „installeren”. (Figuur 8).
4. Wanneer de installatie is voltooid, selecteert u „Voltooien”.

De eerste keer dat u programma's start, klikt u met de rechtermuisknop op het pictogram en selecteert u „Als beheerder uitvoeren”.

NL

Afspelen op een computer

De opnames kunnen op de computer worden bekeken. Plaats hiervoor een micro SD-kaart waarop u de gewenste opnamen in de kaartlezer hebt en sluit deze vervolgens aan op uw computer. Het is niet nodig om software te installeren om bestanden van de videorecorder te bekijken en op te slaan.



www.overmax.eu





Poznań, dnia 10.10.2019

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

A02/OV/19

Producent:

BrandLine Group Sp. z o.o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

oświadczam, że wyrób:

grupa wyrobów: kamera
nazwa wyrobu: Camroad 7.0
Camroad 7.0 GPS

symbol modelu: OV-Camroad 7.0
OV-Camroad 7.0 GPS
opis: kamera samochodowa

spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

DIRECTIVE 2014/53/EU - RED
DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS
DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC

oraz spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN 62479:2010 - Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych.
PN-EN 62479:2011 - Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych.
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 - Urządzenia techniki informatycznej - Bezpieczeństwo.
PN-EN 60950-1:2005 - Urządzenia techniki informatycznej - Bezpieczeństwo.
EN 61000-4-2:2009 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Badanie odporności na wyładowania elektrostatyczne.
PN-EN 61000-4-2:2011 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Badanie odporności na wyładowania elektrostatyczne.
EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Badanie odporności na promieniowane pole elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej.
PN-EN 61000-4-3:2007 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Badanie odporności na promieniowane pole elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 - Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych.
PN-ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych.
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 - Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych.
PN-ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017 - Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych.
ETSI EN 300 328 V2.2.0 - Szerokopasmowe systemy transmisyjne - Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej.
PN-ETSI EN 300 328 V2.1.1:2017 - Szerokopasmowe systemy transmisyjne - Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej.
IEC 62321-5:2013 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie rtęci w tworzywach sztucznych, metalach i urządzeniach elektronicznych.
PN-EN 62321-5:2014 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie rtęci w tworzywach sztucznych, metalach i urządzeniach elektronicznych.
IEC 62321-6:2015 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie kadmu, ołowiu i chromu w tworzywach sztucznych i urządzeniach elektronicznych oraz kadmu i ołowiu w metalach.
PN-EN 62321-6:2015 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie kadmu, ołowiu i chromu w tworzywach sztucznych i urządzeniach elektronicznych oraz kadmu i ołowiu w metalach.
IEC 62321-6:2015 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie bifenyli polibromowanych i difenylowych eterów polibromowanych w tworzywach sztucznych metodą chromatografii gazowej ze spektrometrią mas.
PN-EN 62321-6:2015 - Oznaczanie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych - Oznaczanie bifenyli polibromowanych i difenylowych eterów polibromowanych w tworzywach sztucznych metodą chromatografii gazowej ze spektrometrią mas.

Niniejsza deklaracja zgodności UE wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta. Dokument wraz z dokumentacją techniczną jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**

Poznań, dnia 10.10.2019
(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko
WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Członek zarządu
(podpis)



Poznań, 10.10.2019

UE DECLARATION OF CONFORMITY

A02/OV/19

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

declares that the product:

product group:	camera	model symbol:	OV-Camroad 7.0
product name:	Camroad 7.0		OV-Camroad 7.0 GPS
	Camroad 7.0 GPS	description:	car camera

meets the essential requirements of the following Directives:

DIRECTIVE 2014/53/EU - RED
DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS
DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC

and meets the requirements of the following harmonized norms and standards:

EN 62479-2:2010 - Assessment of compliance of electronic and electrical low power devices with basic restrictions regarding population exposure in electromagnetic fields.
EN 62479-2:2011 - Assessment of compliance of electronic and electrical low power devices with basic restrictions regarding population exposure in electromagnetic fields.

EN 60950-1:2006+A1:2009+A1:2010+A1:2011+A2:2013 - Information technology equipment - Security.
EN 60950-2:2005 - Information technology equipment - Security.

EN 61000-4-2:2009 - Electromagnetic Compatibility (EMC) - Electrostatic discharge immunity test.
EN 61000-4-2:2011 - Electromagnetic Compatibility (EMC) - Electrostatic discharge immunity test.

EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Electromagnetic Compatibility (EMC) - Test for immunity to radiofrequency electromagnetic field.
EN 61000-4-3:2007 - Electromagnetic Compatibility (EMC) - Test for immunity to radiofrequency electromagnetic field.
EN 301 489-1 V2.2.0 - Electromagnetic Compatibility Standard (EMC) for radio equipment and systems.
EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - Electromagnetic Compatibility Standard (EMC) for radio equipment and systems.

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 - Electromagnetic Compatibility Standard (EMC) for radio equipment and systems.
EN 301 489-17 V3.1.1:2017 - Electromagnetic Compatibility Standard (EMC) for radio equipment and systems.

ETSI EN 300 328 V2.2.0 - Broadband transmission systems - Data transmission devices operating in the 2.4 GHz ISM band and using broadband modulation techniques.
EN 300 328 V2.1.1:2017 - Broadband transmission systems - Data transmission devices operating in the 2.4 GHz ISM band and using broadband modulation techniques.

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of mercury in plastics, metals and electronic devices.
EN 62321-4:2014 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of mercury in plastics, metals and electronic devices.

IEC 62321-6:2013 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of cadmium, lead and chromium in plastics and electronic devices as well as cadmium and lead in metals.
EN 62321-6:2014 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of cadmium, lead and chromium in plastics and electronic devices as well as cadmium and lead in metals.

IEC 62321-6:2015 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of polybrominated biphenyls and polybrominated diphenyl ethers in plastics by gas chromatography with mass spectrometry.
EN 62321-6:2015 - Determination of selected substances in electrotechnical products - Determination of polybrominated biphenyls and polybrominated diphenyl ethers in plastics by gas chromatography with mass spectrometry.

This UE declaration of conformity has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The document together with the technical documentation is the basis for marking the product with the mark

Poznań, 10.10.2019
(place and date of issue)

Name and surname

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Member of the Board

(signature)



Poznań, dnia 10.10.2019

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE

A02/OV/19

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

erklärt, dass das Produkt:

Produktgruppe:	kamera	Modellsymbol:	OV-Camroad 7.0
Produktname:	Camroad 7.0		OV-Camroad 7.0 GPS
	Camroad 7.0 GPS	Beschreibung:	Autokamera

erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien

DIRECTIVE 2014/53/EU - RED
DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS
DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC

und erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen und Standards:

EN 62479:2010 - Bewertung der Konformität von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringem Stromverbrauch mit grundlegenden Einschränkungen hinsichtlich der Exposition der Bevölkerung in elektromagnetischen Feldern.
PN-EN 62479:2011 - Bewertung der Konformität von elektronischen und elektrischen Geräten mit geringem Stromverbrauch mit grundlegenden Einschränkungen hinsichtlich der Exposition der Bevölkerung in elektromagnetischen Feldern.
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 - IT-Ausrüstung - Sicherheit.
PN-EN 60950-1:2005 - IT-Ausrüstung - Sicherheit.
EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Prüfung der Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen.
PN-EN 61000-4-2:2011 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Prüfung der Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen.
EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Prüfung auf Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.
PN-EN 61000-4-3:2007 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Prüfung auf Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) für Funkgeräte und -systeme.
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -systeme.
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) für Funkgeräte und -systeme.
PN-ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017 - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) für Funkgeräte und -systeme.
ETSI EN 300 328 V2.2.0 - Breitbandübertragungssysteme - Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-ISM-Band arbeiten und Breitbandmodulationstechniken verwenden.
PN-ETSI EN 300 328 V2.1.1:2017 - Breitbandübertragungssysteme - Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-ISM-Band arbeiten und Breitbandmodulationstechniken verwenden.
IEC 62321-4:2013-AMD1:2017 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von Quecksilber in Kunststoffen, Metallen und elektronischen Geräten.
PN-EN 62321-4:2014 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von Quecksilber in Kunststoffen, Metallen und elektronischen Geräten.
IEC 62321-5:2013 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von Cadmium, Blei und Chrom in Kunststoffen und elektronischen Geräten sowie Cadmium und Blei in Metallen.
PN-EN 62321-5:2014 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von Cadmium, Blei und Chrom in Kunststoffen und elektronischen Geräten sowie Cadmium und Blei in Metallen.
IEC 62321-6:2015 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von polybromierten Biphenylen und polybromierten Diphenylethern in Kunststoffen durch Gaschromatographie mit Massenspektrometrie.
PN-EN 62321-6:2015 - Bestimmung ausgewählter Substanzen in elektrotechnischen Produkten - Bestimmung von polybromierten Biphenylen und polybromierten Diphenylethern in Kunststoffen durch Gaschromatographie mit Massenspektrometrie.

Diese EG-Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Das Dokument bildet zusammen mit der technischen Dokumentation die Grundlage für die Kennzeichnung des Produkts mit der Kennzeichnung **CE**

Poznań, dnia 10.10.2019

(Ort und Datum der Ausstellung)

Vor- und Nachname

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Vorstandsmitglied

(Unterschrift)



Poznań, dnia 10.10.2019

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A02/OV/19

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kęglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

kijelenti, hogy a termék:

termékcsoport: kamera**modell szimbólum:** OV-Camroad 7.0**termék neve:** Camroad 7.0

OV-Camroad 7.0 GPS

Camroad 7.0 GPS

leírás: autós kamera

megfelel a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

DIRECTIVE 2014/53/EU - RED**DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS****DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC**

és megfelel a következő harmonizált normák és szabványok követelményeinek:

EN 62479:2010 - Az alacsony fogyasztású elektronikus és elektromos készülékek megfelelésének értékelése a Gyártó elektromágneses terekben a lakosság expozíciójára vonatkozó alapvető korlátozásoknak.**PN-EN 62479:2011** - Az alacsony fogyasztású elektronikus és elektromos készülékek megfelelésének értékelése a Gyártó elektromágneses terekben a lakosság expozíciójára vonatkozó alapvető korlátozásoknak.**EN 60950-1:2005 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013** - Informatikai berendezések - Biztonság.**PN-EN 60950-2:2005** - Informatikai berendezések - Biztonság.**EN 61000-4-2:2009** - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - elektrosztatikus kisülés-ellenállás vizsgálat.**PN-EN 61000-4-2:2011** - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - elektrosztatikus kisülés-ellenállás vizsgálat.**EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010** - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - immunitás a rádiófrekvenciás elektromágneses mezővel szemben.**PN-EN 61000-4-3:2007** - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - immunitás a rádiófrekvenciás elektromágneses mezővel szemben.**ETSI EN 301 489-1 V2.2.0** - Rádióberendezések és rendszerek elektromágneses kompatibilitási szabványa (EMC).**PN-ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017** - Rádióberendezések és rendszerek elektromágneses kompatibilitási szabványa (EMC).**ETSI EN 301 489-17 V3.2.0** - Rádióberendezések és rendszerek elektromágneses kompatibilitási szabványa (EMC).**PN-ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017** - Rádióberendezések és rendszerek elektromágneses kompatibilitási szabványa (EMC).**ETSI EN 300 328 V2.2.0** - Szélessávú átviteli rendszerek - A 2,4 GHz-es ISM sávban működő és szélessávú modulációs technikákat használó adatátviteli eszközök.**PN-ETSI EN 300 328 V2.1.1:2017** - Szélessávú átviteli rendszerek - A 2,4 GHz-es ISM sávban működő és szélessávú modulációs technikákat használó adatátviteli eszközök.**IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017** - A kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - A higany meghatározása műanyagokban, fémekben és elektronikus eszközökben.**PN-EN 62321-4:2014** - A kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - A higany meghatározása műanyagokban, fémekben és elektronikus eszközökben.**IEC 62321-5:2013** - A kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - A kadmium, az ólom és a króm meghatározása a műanyagokban és az elektronikus eszközökben, valamint a kadmium és az ólom meghatározása a fémekben.**PN-EN 62321-5:2014** - A kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - A kadmium, az ólom és a króm meghatározása a műanyagokban és az elektronikus eszközökben, valamint a kadmium és az ólom meghatározása a fémekben.**IEC 62321-6:2015** - Kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - Polibromált bifenilek és difenil-polibrom-éterek meghatározása műanyagokban gázkromatográfiával tömegspektrometriával.**PN-EN 62321-6:2015** - Kiválasztott anyagok meghatározása az elektrotechnikai termékekben - Polibromált bifenilek és difenil-polibrom-éterek meghatározása műanyagokban gázkromatográfiával tömegspektrometriával.

Ezt az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adták ki. A dokumentum és a műszaki dokumentáció képezi a termék megjelölésének alapját. **CE**

Poznań, dnia 10.10.2019

(a kiállítás helye és ideje)

Keresztnev és vezetéknev

WICEPREZES ZARZADU

Jan Libera
Az Igazgatóság tagja

(aláírás)



Poznań, 10.10.2019

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

A02/0V/19

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

verklaart dat het product:

productgroep: camera**model symbol:** OV-Camroad 7.0**product naam:** Camroad 7.0

OV-Camroad 7.0 GPS

Camroad 7.0 GPS

Omschrijving: auto camera

voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen:

DIRECTIVE 2014/53/EU - RED**DIRECTIVE 2011/65/EU - RoHS****DIRECTIVE 2014/30/EU - EMC**

en voldoet aan de vereisten van de volgende geharmoniseerde normen en normen:

EN 62479:2010 - Beoordeling van de overeenstemming van elektronische en elektrische apparaten met laag vermogen met basisbeperkingen met betrekking tot blootstelling van de bevolking in elektromagnetische velden.

PN-EN 62479:2011 - Beoordeling van de overeenstemming van elektronische en elektrische apparaten met laag vermogen met basisbeperkingen met betrekking tot blootstelling van de bevolking in elektromagnetische velden.

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 - Apparatuur voor informatietechnologie - Beveiliging.

PN-EN 60950-1:2005 - Apparatuur voor informatietechnologie - Beveiliging.

EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Immunitestest voor elektrostatische ontlading.

PN-EN 61000-4-2:2011 - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Immunitestest voor elektrostatische ontlading.

EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Test op immunitet voor elektromagnetisch veld met radiofrequentie.

PN-EN 61000-4-3:2007 - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Test op immunitet voor elektromagnetisch veld met radiofrequentie.

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 - Elektromagnetische compatibiliteitsstandaard (EMC) voor radioapparatuur en -systemen.

PN-ETSI EN 301 489-1 V2.2.0:2017 - Elektromagnetische compatibiliteitsstandaard (EMC) voor radioapparatuur en -systemen.

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 - Elektromagnetische compatibiliteitsstandaard (EMC) voor radioapparatuur en -systemen.

PN-ETSI EN 301 489-17 V3.2.0:2017 - Elektromagnetische compatibiliteitsstandaard (EMC) voor radioapparatuur en -systemen.

ETSI EN 300 328 V2.2.0 - Breedbandtransmissiesystemen - Datatransmissieapparatuur die werkt in de 2,4 GHz ISM-band en breedbandmodulatie technieken gebruikt.

PN-ETSI EN 300 328 V2.2.0:2017 - Breedbandtransmissiesystemen - Datatransmissieapparatuur die werkt in de 2,4 GHz ISM-band en breedbandmodulatie technieken gebruikt.

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van kwik in kunststoffen, metalen en elektronische apparaten.

PN-EN 62321-4:2014 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van kwik in kunststoffen, metalen en elektronische apparaten.

IEC 62321-5:2013 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van cadmium, lood en chroom in kunststoffen en elektronische apparaten, evenals cadmium en lood in metalen.

PN-EN 62321-5:2014 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van cadmium, lood en chroom in kunststoffen en elektronische apparaten, evenals cadmium en lood in metalen.

IEC 62321-6:2015 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van polybroombifenylen en difenylpolybroomhoudende ethers in kunststoffen door gaschromatografie met massaspectrometrie.

PN-EN 62321-6:2015 - Bepaling van geselecteerde stoffen in elektrotechnische producten - Bepaling van polybroombifenylen en difenylpolybroomhoudende ethers in kunststoffen door gaschromatografie met massaspectrometrie.

Deze EU-conformiteitsverklaring is opgesteld onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het document vormt samen met de technische documentatie de basis voor het markeren van het product met de **CE**

Poznań, 10.10.2019

(plaats en datum van afgifte)

Voor- en achternaam

WICEPREZES ZARZĄDU

Jan Libera

Lid van het bestuur

(handtekening)



www.overmax.eu